Summer School 2014 Course Proposal for Pre-Intermediate Arabic II: ARA 130/530

Instructor: Maya Tzenova, Arabic Language instructor at Sofia University and visiting Summer School instructor at Sabanci University

COURSE DESCRIPTION
(ARA 130/530: Pre-Intermediate Arabic II)

Pre-Intermediate Arabic II (ARA 130/530) like Basic Arabic (ARA 110/510) and Pre-Intermediate Arabic I (ARA 120/520) is based on the 2nd textbook from the Al-Kitaab Arabic language program: Al-Kitaab fii Ta’allumi al-‘Arabiyya / الكتاب في تعلم العربية/ A Textbook for Arabic, Part I). It includes three DVDs that feature contextualized vocabulary, cultural background and illustrations, and new listening comprehension materials with each lesson. The course is designed to help students move from the beginning level of proficiency, which centers on daily life and their immediate world, to the intermediate and advanced, which broaden to include topics of general interest. In addition to the main video text (the so-called “qissa”/“short story”), students will also find additional authentic texts for reading and listening comprehension, vocabulary and grammar exercises, close listening and speaking activities. Pre-Intermediate Arabic II contains substantially more vocabulary than the lessons in Basic Arabic I and Pre-Intermediate Arabic I courses, because reaching advanced proficiency in Arabic requires active acquisition of a large vocabulary bank. The textbook draws attention to two key areas of Arabic grammar: the root and pattern system, and complex sentence structure. The elegant system of roots and patterns in Arabic provides powerful tools for learning vocabulary and guessing the meaning of new words.

The materials are designed so that students can do most of the preparation and actual learning of new issues out of class, in order for class time to be spent doing exercises, watching and practicing conversations, i.e. activities that permit maximum participation. Students are also expected to prepare their written home-assignments (including mainly grammar and translation drills from al-Kitaab textbook found both, in the university library and Homeros bookstore located in the university campus) regularly. There will be a couple of quizzes, a Midterm exam and a written Final exam. The final note will be calculated in accordance with the entire performance of each student throughout the semester. Namely: Attendance and class performance: 15 %, Home-assignments: 15 %, Quizzes: 10 %, Intermediate exam: 25 % & Final exam: 35%.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Grade</th>
<th>Percentage</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A</td>
<td>100-95</td>
</tr>
<tr>
<td>A-</td>
<td>94-90</td>
</tr>
<tr>
<td>B+</td>
<td>89-85</td>
</tr>
<tr>
<td>B</td>
<td>84-80</td>
</tr>
<tr>
<td>B-</td>
<td>79-75</td>
</tr>
<tr>
<td>C+</td>
<td>74-70</td>
</tr>
<tr>
<td>C</td>
<td>69-65</td>
</tr>
<tr>
<td>C-</td>
<td>64-60</td>
</tr>
<tr>
<td>D+</td>
<td>59-55</td>
</tr>
</tbody>
</table>
ARA 130/530 is a 4 credit (=ECTS 8) course and during the Summer School, it will be taught 10 hours per week.

Levels: Undergraduate, Exchange - Socrates Erasmus DR, Exchange - Socrates Erasmus MA, Exchange - Socrates Erasmus UG.

ARA 130/530 is a course offered by SL.

SYLLABUS

Weeks 1:
Basic Text (all basic texts are from the textbook Al-Kitaab fii Ta'allum al-'Arabiyya with DVDs, Part I): Why I decided Remaining in the States ("لماذا قررت البقاء في أمريكا/ Li-maaza qarrartu'l-baqaa' fii 'Amrikaa").
Grammar: 1. Negation of the past tense: the particle "lam" + jussive mood (Nafyi'l-mudaari' al-majzuum); 2. Moods of the imperfect form: present, subjunctive and jussive (al-mudaari' al-marfu' wa'l-mansub wa'l-majzuum); 3. The conjunction "that" ("ان/ 'inna"); 4. The concept "still" ("maa zaala");
Reading Comprehension: I Finished the M.A. with the Highest Possible Grade and I Need a Scholarship ("اُنتَهيت ببرنامج الماجستير ب معدل مائة في المائة وأحتاج إلى منحة/ anha'ytu barnaamaj al-maajister bi-mu'addal mi'a fii'l-mi'a wa-htaaju 'ilaa minha") & News Article ("مقالة أخبار/ Maqaalat 'ahbaar");
Listening Comprehension (on DVD): With Family and Friends ("مع العائلة والأصدقاء/ Ma'a-l-'aa'ila wa'l-'asdiqaa").

Weeks 2:
Basic Text: I Hope That We Will Not Leave This House ("أتمنى ألا نترك هذا البيت/ Atamannaa allaa natruk haazaa'l-beyt");
Grammar: 1. Equational sentences: depicting places (الجملة الاسمية: وصف الأماكن/ al-jumla'l-'ismiya: wasf al-amaakin); 2. Definite and indefinite idafa constructions (الإضافة/ awzaan al-fi'l wa'l-qamaaunus);
Reading Comprehension: Job Opportunities (" فرص العمل/ Furas al-'amal") & Malik ibn Nabi: Stations of His Biography ("مالك بن نبي: محطات في سيرته/ Malalik bnu nabi: mahattaat fi siiratihi");
Listening Comprehension (on DVD): Mey Ziyadah (1886-1941) ("مي زيادة/ Mey Ziyaada");
Various listening and writing exercises.

Weeks 3:
Basic Text: I Am Not an Egyptian and I Am Not an American ("لا أتهمي ألا تترك هذا البيت/ Lastu misriyya wa lastu amriyya");
Culture (on DVD): Do Boys Have More Freedom Than Girls? ("هل الأولاد عندهن حرية؟/ Hal al-'awlaad 'indahum hurriyya 'akhtar mina'l-banaa?");
Grammar: 1. Definite pronouns (similar to English “which” or “that”) introducing modifying sentences (الاسم الموصول: الذي التين الذي/ al-ism al-mawsuul: allazii, allatii, allaziina"); 2. The
Weeks 4:

Basic Text: A Letter form My Uncle: Preparation for Visiting Maha and Her Family (“رِسَالَة من الـ... أن... من الأسرة والصدقاء” / Risaalat min ’ammii: al-’isti’daad li-ziyaarat Mahaaw wa usratiihaa”)


Grammar: 1. The comparative (“فَالْفَعْلُ الْتَفْضِيلِ” /af’al at-tafdiil); 2. The impersonal construction “it is... to...” (من(... أن... من الـ... أن...); 3. Introduction to the meanings of the verb patterns (II and IV) - مقدمة إلى معاني أوزان الفعل: انفعل وافتعل / Muqaddima ‘ila laa ma’aanii ‘awzaan al-fi’l: fa’la wa’af’ala); 4. Introduction to the case-marking on nouns and adjectives (case endings): Nominative, Accusative and Genitive - مقدمة إلى إعراب الاسم المرفوع والمنصوب والمجزوم / Muqaddima ‘ila laa i’raab al-’ism al-marfu’u wa’l-mansuub wa’l-majzuum)

Reading Comprehension: 1. From the Bible (Genesis 1:14-19) (“الشعرة (الشريعة) في التكوين” / من القرآن الكريم: سورة البقرة، والحديث النبوي: مارواجا‘at an-nafiiy); 2. A Letter from Muhammad (“رسالة من... إلى...” / Min al kitaab al-muqaddas (At-Takwiin 1:14-19)); 2. A Letter from Muhammad (“الرسالة من... إلى...” / Risaala min Muhammad)

Listening Comprehension (on DVD): Colette Khuri (“كوليت خوري” / Kuuliit Huurrui)

Various listening and writing exercises.

Weeks 5:

Basic Text: Halid’s Ramadan Program (“برنامج خالد في رمضان” / Barnaamaj Halid fii Ramadaan)

Culture (on DVD): Coptic Christians’ Fasting (“الصوم عند المسيحيين” / As-siyyaam ‘inda’l-masiihiyyin”)


Reading Comprehension: From the Holy Quran (Chapters: “The Disbelievers” & “The Cow” and the Hadith (sayings and deeds) of the Prophet (from al-Jumhuriyya Newspaper) / من القرآن الكريم: سورة الكافرون وأيات من سورة البقرة، والحديث النبوي / min al-Qur’aan al-kariim (suurat al-kaaafiruun wa aayat min suurat al-baqara) wa’l-hadiith an-nabawi’i); Timing of the Lessons at Azhar University in Ramadan (from al-Jumhuriyya Newspaper) (“مواعيد الدراسة بجامعة القاهرة في رمضان” / Mawaa’id ad-dirasa bi-Jaami’at al-Qaahира fii Ramadan”); Asking Questions to Each Other (from the magazine Uusrati / My Family! / من مجلة (أسرتي) / ‘aamn as-Sa’a’alaat’);

Listening Comprehension (on DVD): Teaching in Islam (“التعليم في الإسلام” / At-ta’liim fii’l-Islaaam)

Weeks 6:

Vocabulary: The Human Body (الجسم /Al-Jism);
Basic Text: The Important Thing Is Halid’s and Maha’s Opinion (“الهم هو رأي خالد ومها”); Grammar: 1. Colors (المثلث: الألوان / al-alwaan); 2. Dual Forms (المنصوب: al-muthanna); 3. Verb Patterns II and V (أين: ‘awza’am al-f‘l: fa‘ala wa tafa‘ala); 4. Particles (إنّ: ‘annaa and case-marking);


Listening Comprehension (on DVD): Taha Husain (“لحن حسن” / Taha Husayn);

Culture (on DVD): Gamal Abdel Nasser, Umm Kultum and Abdel Halim Hafez (جمال عبد الناصر وأم كلثوم وعبد الحليم حافظ) (the poet Abu Tayyib al-Mutanabbi (915-965) & “The Colors in Geography” (الألوان في الجغرافيا) & “Important Thing Is Halid’s and Maha’s Opinion” (أي حاجة: ”الهم هو رأي خالد ومها”)

Reading Comprehension: Lessons for Women in the Local University (Courses for Women in the Local University) (Durus li-sseyyidaat fii’l-jaami’al-‘aliyya);

Culture (on DVD): Ways of addressing (الكنية / ‘al-kunya); Basic Text: Oh God… How Nice Is Jerusalem! (“يا الله ما أحبى القدس”);

Grammar: 1. Reading dates (قراءة التواريخ / qiraa‘at at-tawariih); 2. The verbal noun acting as active participle or subject (ال مصدر كفاعل أو مبتدأ / al-masdar ka-fa‘a’il aw muftada’); 3. Revision: What did we learn? (مراجعة: ماذا تعلمنا / Muraaja‘a: Maaza ta‘allamnaa?);


Listening Comprehension (on DVD): 1. This Date in History (“هذة المرة من التاريخ” / Hadatha fii mithli haazaa-l-yawm); 2. With Family and Friends (“مع العائلة والاصدقاء” / Ma‘a-l-‘a’ila wa‘l-asdiqaa’ ”);

Various listening and writing exercises.

A general revision and preparation for the final exam.

Bibliography:

Basic (all three textbooks are found in the Information Center (PJ6123 .B78 2004; PJ6307 .B78 2004 v.1; PJ6111 .E44 1983 v.1) and Homer Bookstore located in the university
campus. Besides, students have the chance to order photocopies of the parts covered by the course:


Additional:

*Arapça-Türkçe Sözlük*, Haz. Serdar Mutçalı, Dağarcık, İstanbul, Aralık 1995;


Mehmet Maksudoğlu, *Arapça Dilbilgisi*, İstanbul 1969;


**INFORMATION ON PREVIOUS VENUES AND CODE NUMBERS:**

The contents of the proposed summer course coded ARA 130/530 was previously taught (by me) at Sabancı university during the following semesters:

**Summer 2012:** ARA 303/503
**Summer 2013:** ARA 303/503